



École de la fonction publique du Canada / Canada School of Public Service

ÉCOLE DE LA FONCTION
PUBLIQUE DU CANADA
CANADA SCHOOL
OF PUBLIC SERVICE



PROGRAMME DE FRANÇAIS
LANGUE SECONDE
NIVEAU C

LEXIQUE

www.mySCHOOL-monECOLE.gc.ca

Canada



École de la fonction publique du Canada
Centre de formation linguistique
Direction de l'élaboration et des technologies d'apprentissage

Nos plus sincères remerciements à tous ceux et celles qui,
de près ou de loin, ont contribué à la réalisation de ce projet.

ISBN : 0-662-71610-8
Catalogue : SC102-1/6-2006F

Cette oeuvre est protégée par le droit d'auteur. Toute adaptation ou reproduction intégrale ou partielle de ce document, sous quelque forme ou par quelque procédé que ce soit, est interdite sans l'autorisation écrite préalable de l'École de la fonction publique du Canada

© École de la fonction publique du Canada, 2006

TABLE DES MATIÈRES



Module 1

Mon ministère : mandat, structure et objectifs	L1
La connaissance de soi	L2
Le travail d'équipe	L3
Le changement	L4
Le stress	L5

Module 2

Équilibre vie professionnelle – vie personnelle	L6
La communication	L7
L'environnement de travail	L8
Le leadership	L9
Négociations et moyens de pression	L10

Module 3

Collaboration et compétition	L11
Convention collective	L12
La mondialisation	L13
Le service à la clientèle	L14
Réunion	L15
Valeurs et éthique	L16

Module 4

Mon ministère : mes tâches	L17
Diversité et équité en matière d'emploi	L18
La technologie	L19
Les compétences	L20
Ressources naturelles et protection de l'environnement	L21

Comprendre la direction, la division, la section, le service	<i>To comprise, to be made up of the branch, the division, the section, the service</i>
Faire appel à des entreprises privées, des consultants, des spécialistes	<i>To call on private companies, contractors, specialists</i>
Un mandat Avoir pour mandat de	<i>A mandate To have the mandate to</i>
Un objectif à court, moyen, long terme Avoir pour objectif	<i>An objective, a goal A short, medium, long-term objective, goal To have as an objective</i>
S'occuper de S'occuper d'un dossier	<i>To take care of, to handle To take care of a file</i>
Un partenariat Travailler en partenariat	<i>A partnership To work in partnership</i>
Les politiques (une) Élaborer, appliquer, faire respecter les politiques	<i>Policies To develop, to implement, to administer policies</i>
Un programme Administtrer un programme Être responsable d'un programme Gérer un programme Mettre sur pied un programme S'occuper d'un programme	<i>A program To administer a program To be in charge of a program To manage a program To set up, to implement a program To take care of, to be in charge of a program</i>
Responsable Être responsable des politiques, des programmes	<i>Responsible To be in charge of policies, programs</i>
Des services (un) Fournir un service à Assurer un service auprès de la clientèle	<i>Services To provide services to To ensure client services</i>
La structure organisationnelle	<i>The organizational structure</i>

S'adapter facilement	<i>to adapt</i> <i>To adapt very easily</i>
L'adaptation (une) Avoir une grande faculté d'adaptation	<i>Adaptation</i> <i>To adjust easily to any situation</i>
Un besoin Avoir besoin	<i>Need</i> <i>To need</i>
Une difficulté Avoir de la difficulté	<i>A difficulty</i> <i>To find it hard to, to have a problem with</i>
Réagir Bien réagir Mal réagir	<i>To react</i> <i>well</i> <i>badly</i>
Une tendance Avoir tendance à	<i>A tendency</i> <i>To tend to</i>

Qualités	<i>Qualities</i>
Consciencieux	<i>Conscientious</i>
Efficace	<i>Efficient</i>
Exigeant	<i>Demanding</i>
Fiable	<i>Reliable</i>
Humain	<i>Understanding</i>
Intègre	<i>To have integrity</i>
Intelligent	<i>Intelligent, smart</i>
Juste	<i>Fair</i>
Organisé	<i>Organized</i>
Ouvert	<i>Open-minded</i>
Patient	<i>Patient</i>
Ponctuel	<i>Punctual</i>
Professionnel	<i>Professional</i>
Respectueux	<i>Respectful</i>
Sympathique	<i>Friendly</i>

L2	La connaissance de soi	
Défauts	Shortcomings	
Manquer de tact, de respect, de jugement, de conscience professionnelle	To lack <i>To be tactless, to lack respect, judgment, not to be professional</i>	

Une aide précieuse	<i>Help</i> <i>A precious help</i>
La collaboration	<i>Collaboration</i>
Un conflit de personnalité Régler un conflit	<i>A conflict</i> <i>A personality conflict</i> <i>To settle a conflict</i>
La dynamique Une bonne dynamique Changer la dynamique La dynamique de groupe	<i>The dynamics</i> <i>Good dynamics</i> <i>To change the dynamics</i> <i>Group dynamics</i>
Un échange Avoir de bons échanges Avoir des échanges fructueux	<i>A discussion, an exchange of views</i> <i>To have a good discussion</i> <i>To have useful exchanges</i>
Échanger des idées des points de vue	<i>To exchange</i> <i>ideas</i> <i>views</i>
S'entendre Bien s'entendre	<i>To get along well</i>
S'entraider	<i>To help one another</i>
Une équipe Un chef d'équipe L'esprit d'équipe Le travail d'équipe	<i>A team</i> <i>leader</i> <i>Team spirit</i> <i>Teamwork</i>
Les objectifs Atteindre ses objectifs Avoir des objectifs communs Se fixer des objectifs	<i>Goals</i> <i>To reach one's goal</i> <i>To have common goals</i> <i>To set oneself a goal</i>
La responsabilité Avoir la responsabilité de	<i>Responsibility</i> <i>To have responsibility for</i>
Responsable Être responsable de	<i>Responsible</i> <i>To be responsible for</i>
La synergie	<i>Synergy</i>
Le travail Le climat de travail Se partager le travail Le rythme de travail	<i>Work, job</i> <i>Job atmosphere</i> <i>To share the workload</i> <i>The pace of work</i>

L3

– Lexique –

PFL₂ – C

L4

– Lexique –

PFL₂ – C

Au sein de l'organisation	<i>Within the organization</i>
<p>Une amélioration Apporter une amélioration (S') améliorer la situation</p> <p>Un changement d'orientation organisationnel nécessaire radical Apporter un changement</p> <p>Modifier les politiques</p> <p>Remettre en question</p> <p>Repenser sa façon de faire, de penser</p> <p>Transition Une période de transition Une transition difficile</p>	<p><i>Improvement</i> <i>To improve</i> <i>To improve</i> <i>the situation</i></p> <p><i>A change</i> <i>of direction</i> <i>in the organization</i> <i>A necessary change</i> <i>A drastic change</i> <i>To make a change</i></p> <p><i>To modify</i> <i>the policies</i></p> <p><i>To question</i></p> <p><i>To revise</i> <i>one's way of doing things, of thinking</i></p> <p><i>Transition</i> <i>A time of transition</i> <i>A difficult transition</i></p>
Chez les individus	<i>With people</i>
<p>Changer ses habitudes ses façons de faire</p> <p>Réagir Bien réagir Mal réagir</p> <p>La résistance au changement</p> <p>Se sentir à l'aise bien, mal incompétent menacé</p> <p>S'adapter à la nouvelle situation au changement difficilement, facilement, rapidement Savoir s'adapter</p>	<p><i>To change</i> <i>one's habits</i> <i>one's way of doing things</i></p> <p><i>To react</i> <i>well</i> <i>badly</i></p> <p><i>Resistance</i> <i>to change</i></p> <p><i>To feel</i> <i>comfortable</i> <i>good, bad</i> <i>incompetent</i> <i>insecure</i></p> <p><i>To adapt</i> <i>to the new game</i> <i>to change</i> <i>with difficulty, easily, quickly</i> <i>To be able to adapt</i></p>

Angoissé	<i>Anguished</i>
Être angoissé	<i>To be distressed</i>
Se sentir angoissé	<i>To feel anguished</i>
L'anxiété (une)	<i>Anxiety</i>
Causer de l'anxiété	<i>To cause anxiety</i>
Anxieux	<i>Anxious</i>
Être anxieux	<i>To feel anxious</i>
Un burnout	<i>A burnout</i>
Conduire au burnout	<i>To lead to a burnout</i>
Souffrir d'un burnout	<i>To have a burnout</i>
L'épuisement (un)	<i>Exhaustion</i>
professionnel	<i>Burnout</i>
Souffrir d'épuisement	<i>To be exhausted</i>
La fatigue	<i>Fatigue</i>
chronique	<i>Chronic fatigue</i>
La pression	<i>Pressure</i>
Il y a de la pression	<i>There is pressure</i>
Travailler sous pression	<i>To work under pressure</i>
Une réaction	<i>A reaction</i>
émotive	<i>An emotional reaction</i>
physique	<i>A physical reaction</i>
psychologique	<i>A psychological reaction</i>
Le stress	<i>Stress</i>
émotif, intellectuel, physique, psychologique	<i>Emotional, mental, physical, psychological stress</i>
Le bon, le mauvais stress	<i>Good, bad stress</i>
Les causes du stress	<i>What causes stress</i>
Les effets du stress	<i>What stress does</i>
Stressant	<i>Stressful</i>
C'est très stressant	<i>It's very stressful</i>
Une situation stressante	<i>A stressful situation</i>
Stressé	<i>Stressed out</i>
Être stressé	<i>To feel stressed out</i>

Anguished	<i>Anguished</i>
Être angoissé	<i>To be distressed</i>
Se sentir angoissé	<i>To feel anguished</i>
Anxiety	<i>Anxiety</i>
Causer de l'anxiété	<i>To cause anxiety</i>
Anxious	<i>Anxious</i>
Être anxieux	<i>To feel anxious</i>
A burnout	<i>A burnout</i>
Conduire au burnout	<i>To lead to a burnout</i>
Souffrir d'un burnout	<i>To have a burnout</i>
Exhaustion	<i>Exhaustion</i>
professionnel	<i>Burnout</i>
Souffrir d'épuisement	<i>To be exhausted</i>
Fatigue	<i>Fatigue</i>
chronique	<i>Chronic fatigue</i>
Pressure	<i>Pressure</i>
Il y a de la pression	<i>There is pressure</i>
Travailler sous pression	<i>To work under pressure</i>
A reaction	<i>A reaction</i>
émotive	<i>An emotional reaction</i>
physique	<i>A physical reaction</i>
psychologique	<i>A psychological reaction</i>
Stress	<i>Stress</i>
émotif, intellectuel, physique, psychologique	<i>Emotional, mental, physical, psychological stress</i>
Le bon, le mauvais stress	<i>Good, bad stress</i>
Les causes du stress	<i>What causes stress</i>
Les effets du stress	<i>What stress does</i>
Stressful	<i>Stressful</i>
C'est très stressant	<i>It's very stressful</i>
Une situation stressante	<i>A stressful situation</i>
Stressed out	<i>Stressed out</i>
Être stressé	<i>To feel stressed out</i>

Une activité	<i>Things to do (social)</i>
Avoir des activités	<i>To do things</i>
Un choix	<i>A choice</i>
Faire un choix	<i>To make a choice</i>
Concilier	<i>To find a balance</i>
le travail et la famille	<i>between work and family</i>
Un déséquilibre	<i>Unbalance</i>
L'équilibre (un)	<i>Balance</i>
Trouver un équilibre	<i>To find a balance</i>
Des heures supplémentaires (une)	<i>Overtime</i>
Faire des heures supplémentaires	<i>To work overtime</i>
Un loisir	<i>A hobby</i>
Avoir des loisirs	<i>To have hobbies</i>
Des obligations (une)	<i>Duties</i>
à respecter	<i>Duties to honour</i>
Avoir des obligations	<i>To have duties</i>
Une priorité	<i>A priority</i>
Avoir des priorités	<i>To have priorities</i>
La qualité de vie	<i>Quality of life</i>
La santé	<i>Health</i>
Être en santé, en bonne santé	<i>To be healthy, in good health</i>
Faire attention à sa santé	<i>To take care of one's health</i>
Le temps	<i>Time</i>
Avoir le temps	<i>To have time</i>
Gérer son temps	<i>To manage one's time</i>
Manquer de temps	<i>To lack time</i>

Les autres

Tenir compte des autres
 Avoir du respect pour les autres
 Comprendre les autres
 S'intéresser aux autres

La communication

efficace
 à sens unique
 Un manque de communication
Communiquer
 oralement
 par écrit
 Savoir communiquer

Comprendre

l'autre
 Se comprendre
 Se faire comprendre

Contact

Être en contact
 Avoir un bon contact

L'écoute (une)

Être à l'écoute des autres
 avoir une bonne écoute

Écouter

Savoir écouter
 S'écouter

Être sur la même longueur d'ondes**Une idée**

Faire passer une idée
 Partager une idée

Un langage

verbal
 non verbal

Un message

Envoyer un message
 Faire passer un message
 Recevoir un message
 Transmettre un message

Other people

To take other people into account
To have respect for others
To understand other people
To be interested in other people

Communication

Effective
One-way communication
Lack of communication
To communicate
orally
in writing
To be a communicator

To understand

others
each other
To make oneself understood

Touch

To be in touch
To have good interpersonal skills

Listening

To listen to others
To be a good listener

To listen

To be a good listener
To listen to each other

To be on the same wavelength**An idea**

To get an idea across
To share an idea

Language

Verbal language
Non verbal/body language

A message

To send a message
To get a message across
To receive a message
To forward a message

Un moyen
de communication

Ouvert
Avoir l'esprit ouvert

Parler
Se parler
ouvertement
franchement

*Means
of communication*

*Open
To be open-minded*

*To speak
To talk
openly
frankly*

L'air (un)	<i>Air</i>
vicié	<i>Stale air</i>
Une ambiance	<i>An atmosphere</i>
Une bonne ambiance de travail	<i>A good working atmosphere</i>
Une atmosphère	<i>An atmosphere</i>
lourde, malsaine	<i>A bad, unhealthy atmosphere</i>
Une belle atmosphère de travail	<i>A nice working environment</i>
Un bruit	<i>A noise</i>
Bruyant	<i>Noisy</i>
Un bureau	<i>An office</i>
à aire ouverte	<i>Open-plan (concept) office</i>
fermé	<i>Closed office</i>
Avoir son propre bureau	<i>To have one's own office</i>
Un climat	<i>An atmosphere</i>
d'entraide	<i>conducive to helping one another</i>
Un bon climat	<i>A good atmosphere</i>
Des collègues	<i>Colleagues</i>
sérieux	<i>Serious colleagues</i>
sympathiques	<i>Friendly, likeable colleagues</i>
Un conflit	<i>A conflict</i>
de personnalité	<i>A personality conflict</i>
Éclairé	<i>Bright</i>
Bien éclairé	<i>Well lit</i>
Un édifice	<i>A building</i>
de dix étages	<i>A ten-story building</i>
moderne	<i>A modern building</i>
Un vieil édifice	<i>An old building</i>
Un environnement	<i>Environment</i>
agréable	<i>A pleasant environment</i>
dynamique	<i>A dynamic environment</i>
motivant	<i>A motivating environment</i>
Installé	<i>Settled in</i>
Être bien installé	<i>To be comfortable (comfortably settled in)</i>
Situé	<i>Located</i>
Être bien situé	<i>To be well located</i>
Sombre	<i>Dark</i>
Un peu sombre	<i>A little dark</i>

Un communicateur	<i>A communicator</i>
Être un bon communicateur	<i>To be a good communicator</i>
Communiquer	<i>To communicate</i>
efficacement	<i>effectively</i>
Savoir communiquer	<i>To know how to communicate</i>
Une compétence	<i>A competence</i>
Avoir des compétences	<i>To be competent</i>
Compétent	<i>Competent</i>
Être compétent	<i>To be competent</i>
Une décision	<i>A decision</i>
Prendre des décisions importantes	<i>To make important decisions</i>
Déléguer	<i>To delegate</i>
des responsabilités	<i>responsibility</i>
des tâches	<i>work</i>
Diriger	<i>To lead, manage</i>
une équipe	<i>a team</i>
un projet	<i>a project</i>
Gérer	<i>To manage, run</i>
La façon de gérer	<i>The way of running things</i>
Une gestion	<i>Management</i>
efficace	<i>Effective management</i>
Une bonne gestion	<i>Good management</i>
Un style de gestion	<i>A way of managing, running things</i>
Un jugement	<i>Judgment</i>
Avoir du jugement	<i>To have good judgment</i>
Manquer de jugement	<i>To lack good judgment</i>
Un leader	<i>A leader</i>
Un bon, mauvais leader	<i>A good, a bad leader</i>
Le leadership	<i>Leadership</i>
Avoir du leadership	<i>To be a leader</i>
Faire preuve de leadership	<i>To show leadership qualities</i>
Manquer de leadership	<i>To lack leadership</i>
Motiver	<i>To motivate</i>
le personnel	<i>the staff</i>
son monde	<i>one's people</i>
Une vision	<i>A vision</i>
Avoir une vision	<i>To have a vision</i>

Un contrat de travail	<i>A working agreement</i>
La convention collective Signer la convention collective	<i>The agreement</i> <i>The collective agreement</i> <i>To sign the collective agreement</i>
Demander Les demandes (une)	<i>To ask for</i> <i>The demands</i>
Un désaccord Être en désaccord	<i>A disagreement</i> <i>To disagree</i>
S'entendre Une entente En arriver à une entente Conclure une entente	<i>To agree</i> <i>An agreement</i> <i>To reach an agreement</i> <i>To agree on</i>
Le gouvernement	<i>Government</i>
Une grève du zèle Faire la grève Être en grève	<i>A strike</i> <i>A work to rule</i> <i>To be on strike</i> <i>To be zealous</i>
La négociation Le déroulement de la négociation L'objet de la négociation L'ouverture de la négociation Le processus de négociation	<i>Negotiation</i> <i>The course of the negotiation</i> <i>The subject of the negotiation</i> <i>The start of the negotiation</i> <i>The negotiation process</i>
Les négociations (une) collectives sont en cours sont rompues	<i>Bargaining</i> <i>Collective bargaining</i> <i>The bargaining is ongoing</i> <i>The bargaining has broken down</i>
Négocier un contrat de travail une entente	<i>To negotiate</i> <i>a working agreement</i> <i>an agreement</i>
Les offres (une) Accepter les offres Rejeter les offres	<i>Contract offers</i> <i>To accept the offers</i> <i>To reject the offers</i>
Offrir	<i>To offer</i>
Syndical Les relations patronales-syndicales Le représentant syndical	<i>Union</i> <i>Management-union relations</i> <i>The union representative</i>
Le syndicat Être membre du syndicat	<i>The union</i> <i>To be a union member</i>

Une attitude	
positive, négative	
Avoir une bonne attitude	
Avoir un problème d'attitude	
Une question d'attitude	
Un climat	
de travail	
Un bon climat	
Collaborer	
Une compétition	
Être en compétition	
Un conflit	
de personnalité	
Créer un conflit	
Éviter un conflit	
Régler un conflit	
La coopération	
Coopérer	
L'efficacité (une)	
Question d'efficacité	
Gagner	
Perdre	
Le pouvoir	
Une lutte de pouvoir	
Avoir du pouvoir	
Travailler	
ensemble	
en équipe	
dans un même but	

An attitude	
<i>A positive, negative attitude</i>	
<i>To have the right attitude</i>	
<i>To have an attitude</i>	
<i>A question of attitude</i>	
An environment	
<i>A work environment</i>	
<i>A nice environment</i>	
To collaborate	
A competition	
<i>To be competing</i>	
A conflict	
<i>A personality conflict</i>	
<i>To generate a conflict</i>	
<i>To avoid a conflict</i>	
<i>To put an end to a conflict</i>	
Cooperation	
To cooperate	
Efficiency	
<i>A matter of efficiency</i>	
To win	
To lose	
Power	
<i>A power struggle</i>	
<i>To be powerful</i>	
To work	
<i>together</i>	
<i>as a team</i>	
<i>toward the same goal</i>	

Un article	<i>An article</i>
Faire référence à un article	<i>To make reference to an article</i>
Les avantages sociaux (un)	<i>Benefits</i>
Une clause	<i>A clause</i>
discretionnaire, non discrétionnaire	<i>A discretionary, non discretionary clause</i>
Les conditions de travail (une)	<i>Working conditions</i>
Un conflit de travail	<i>A labour dispute</i>
Un droit	<i>A right</i>
acquis	<i>Acquired right</i>
Les droits des travailleurs	<i>Workers' rights</i>
L'employé (un, une)	<i>The employee</i>
L'employeur (un)	<i>The employer</i>
Une entente	<i>An agreement</i>
En arriver à une entente	<i>To come to an agreement</i>
Un grief	<i>A grievance</i>
Faire un grief	<i>To put in a grievance</i>
Des négociations (une)	<i>Negotiations</i>
syndicales	<i>Bargaining</i>
La table de négociations	<i>Negotiation table</i>
Une plainte	<i>A complaint</i>
Faire une plainte	<i>To lodge a complaint</i>
Syndical	<i>Union related</i>
Un représentant syndical	<i>A union representative</i>
Un délégué syndical	<i>A union steward</i>
Les cotisations syndicales	<i>Union fees</i>
Les demandes syndicales	<i>Union demands</i>
Les revendications syndicales	<i>Union claims</i>
Le syndicat	<i>The union</i>

Un accord	<i>An agreement</i>
Ratifier un accord	<i>To ratify an agreement</i>
Signer un accord	<i>To sign an agreement</i>
Le commerce	<i>Trade</i>
équitable	<i>Fair trade</i>
Des conflits	<i>Conflicts</i>
sociaux	<i>Social conflicts</i>
Créer un conflit	<i>To create a conflict</i>
Provoquer un conflit	<i>To cause a conflict</i>
Une démocratie	<i>A democracy</i>
Des échanges (un)	<i>Trade</i>
internationaux	<i>International trade</i>
Une frontière	<i>A border</i>
Abolir les frontières	<i>To do away with, abolish borders</i>
Ignorer les frontières	<i>To ignore boundaries</i>
Un gouvernement	<i>A government</i>
Une identité	<i>An identity</i>
culturelle	<i>A cultural identity</i>
Une perte d'identité	<i>A loss of identity</i>
La main-d'oeuvre	<i>Workforce, labor</i>
bon marché	<i>Cheap labor</i>
L'exploitation de la main-d'oeuvre	<i>Labor exploitation</i>
Un mouvement	<i>A movement</i>
antimondialisation	<i>An antiglobalization movement</i>
de protestation	<i>A protest movement</i>
Une multinationale	<i>A multinational (company)</i>
Un pays	<i>A country</i>
en développement	<i>A developing country</i>
industrialisé	<i>An industrialized country</i>
Un profit	<i>A profit</i>
Réaliser des profits	<i>To make a profit</i>

Avoir raison	<i>To be right</i>
Le client a toujours raison	<i>The client is always right</i>
Un client	<i>A customer, a client</i>
externe	<i>An external client</i>
interne	<i>An internal client</i>
difficile	<i>A difficult client</i>
exigeant	<i>A demanding client</i>
satisfait	<i>A satisfied client</i>
Une approche client	<i>A customer-oriented approach</i>
Une clientèle	<i>A clientele</i>
diversifiée	<i>A diversified clientele</i>
Un contact	<i>A contact</i>
Avoir un bon contact	<i>To have good rapport</i>
Être en contact	<i>To be in touch</i>
Disponible	<i>Accessible</i>
Être disponible	<i>To be accessible</i>
La disponibilité	<i>Accessibility</i>
Écouter	<i>To listen</i>
Savoir écouter	<i>To have a good ear</i>
Se plaindre	<i>To make a complaint</i>
Une plainte	<i>A complaint</i>
Un produit/un service	<i>A product/a service</i>
de qualité	<i>A good quality product/service</i>
en demande	<i>A popular product</i>
fiable	<i>A dependable product/service</i>
Un renseignement	<i>Information</i>
Renseigner	<i>To inform</i>
Répondre	<i>To react</i>
à un besoin	<i>to a need</i>
à une demande	<i>to a request</i>
à une plainte	<i>to a complaint</i>
Le respect	<i>Respect</i>
Manquer de respect	<i>To be lacking respect</i>
Traiter avec respect	<i>To treat with respect</i>
Satisfaire	<i>To satisfy</i>
le client	<i>the client</i>
le plus rapidement possible	<i>as promptly as possible</i>
La satisfaction	<i>Satisfaction</i>
du client	<i>Client satisfaction</i>

Un service
courtois
efficace
en ligne
rapide
Assurer un service
Fournir un service

A service
A courteous service
An efficient service
On-line service
A quick service
To service
To provide a service

Un compte rendu	<i>Minutes</i>
Rédiger un compte rendu	<i>To take minutes</i>
Digresser	<i>To digress</i>
Une digression	<i>A digression</i>
Faire une digression	<i>To digress</i>
Échanger	<i>To exchange</i>
des idées	<i>ideas</i>
S'éterniser	<i>To drag on, to go on and on</i>
Exposer un problème	<i>To set out a problem</i>
Interrompre	<i>To interrupt, to cut off</i>
Une intervention	<i>A comment</i>
Faire une intervention	<i>To comment, to say something</i>
L'ordre du jour (un)	<i>The agenda</i>
Respecter	<i>To follow the agenda</i>
Modifier	<i>To amend the agenda</i>
Un participant	<i>A participant</i>
Prendre des notes	<i>To take notes</i>
Se préparer	<i>To prepare, to get ready</i>
Une réunion	<i>A meeting</i>
interminable, productive, improductive	<i>A never ending, productive, counter-productive meeting</i>
Animer	<i>To moderate</i>
Annuler	<i>To cancel</i>
Assister à une réunion	<i>To attend a meeting</i>
Avoir lieu	<i>To take place</i>
Convoquer	<i>To call/summon</i>
Durer	<i>To last</i>
Être en réunion	<i>To be in a meeting</i>
Organiser	<i>To organize/to arrange</i>
Planifier	<i>To plan</i>
Reporter	<i>To postpone</i>
Se terminer	<i>To end</i>
Le suivi	<i>Follow-up</i>
Assurer le suivi	<i>To follow-up</i>

Un abus	<i>Abuse</i>
Une attitude	<i>An attitude</i>
Une question d'attitude	<i>A question of attitude</i>
Un code	<i>A code</i>
de conduite	<i>of conduct</i>
d'éthique	<i>of ethics</i>
Un conflit d'intérêts	<i>A conflict of interest</i>
Être en conflit d'intérêts	<i>To have a conflict of interest</i>
Y avoir un conflit d'intérêts	<i>There is a conflict of interest</i>
Le favoritisme	<i>Favoritism</i>
L'image (une)	<i>Image</i>
de la fonction publique	<i>The image of the Public Service</i>
du fonctionnaire	<i>The image of the civil servant</i>
Le professionnalisme	<i>Professionalism</i>
Faire preuve de professionnalisme	<i>To show professionalism</i>
Manquer de professionnalisme	<i>Not to be very professional</i>
Professionnel	<i>Professional</i>
Profiter du système	<i>To take advantage of the system</i>
Des règles (une)	<i>Rules</i>
Le respect	<i>Respect</i>
Le non respect	<i>Failure to respect</i>
Respecter	<i>To respect</i>
Faire respecter	<i>To enforce</i>
Les valeurs (une) :	<i>Values:</i>
La courtoisie	<i>Courtesy</i>
L'intégrité (une)	<i>Integrity</i>
L'honnêteté (une)	<i>Honesty</i>
L'équité (une)	<i>Equity</i>
L'ouverture d'esprit (une)	<i>Open-mindedness</i>
La tolérance	<i>Tolerance</i>
La transparence	<i>Transparency</i>
Le professionnalisme	<i>Professionalism</i>
L'intendance (une)	<i>Stewardship</i>

Une décision	<i>A decision</i>
Prendre des décisions importantes	<i>To make important decisions</i>
Déléguer	<i>To delegate</i>
des responsabilités des tâches	<i>responsibility work</i>
Une difficulté	<i>A difficulty</i>
Avoir de la difficulté	<i>To find it hard to, to have a problem with</i>
Diriger	<i>To lead, manage</i>
une équipe un projet	<i>a team a project</i>
Une échéance	<i>A deadline</i>
Gérer	<i>To manage</i>
une équipe	<i>a team</i>
Des heures supplémentaires (une)	<i>Overtime</i>
Faire des heures supplémentaires	<i>To work overtime</i>
Un mandat	<i>A mandate</i>
Avoir pour mandat de	<i>To have the mandate to</i>
Un objectif	<i>An objective, a goal</i>
à court, moyen, long terme	<i>A short, medium, long-term objective, goal</i>
Atteindre ses objectifs	<i>To reach one's goal</i>
Avoir des objectifs communs	<i>To have common goals</i>
Avoir pour objectif	<i>To have as an objective</i>
Se fixer des objectifs	<i>To set oneself a goal</i>
S'occuper de	<i>To take care of, to handle</i>
S'occuper d'un dossier	<i>To take care of a file</i>
Les politiques (une)	<i>Policies</i>
Appliquer, élaborer, faire respecter les politiques	<i>To implement, to develop, to administer policies</i>
Une priorité	<i>A priority</i>
Avoir des priorités	<i>To have priorities</i>
Définir, établir les priorités	<i>To set priorities</i>
Un programme	<i>A program</i>
Administrer un programme	<i>To administer a program</i>
Être responsable d'un programme	<i>To be in charge of a program</i>
Gérer un programme	<i>To manage a program</i>
Mettre sur pied un programme	<i>To set up, to implement a program</i>
S'occuper d'un programme	<i>To take care of, to be in charge of a program</i>

La responsabilité

Avoir la responsabilité de

Responsable

Être responsable de

Responsibility

To have responsibility for

Responsible

To be responsible for

(S') adapter	<i>To adjust</i>
Les Autochtones	<i>Aboriginal people</i>
Une barrière	<i>A barrier</i>
La discrimination	<i>Discrimination</i>
Encourager	<i>To promote</i>
L'équité (une)	<i>Equity</i>
Les groupes désignés (un) :	<i>Designated groups:</i>
Les Autochtones	<i>Aboriginal people</i>
Les personnes handicapées	<i>Persons with disabilities</i>
Les minorités visibles	<i>Visible minorities</i>
Les femmes	<i>Women</i>
Faire partie d'un groupe désigné	<i>To belong to a target group</i>
Un handicap	<i>A disability</i>
Souffrir d'un handicap	<i>To be disabled</i>
Handicapé	<i>Disabled</i>
Être handicapé	<i>To be disabled</i>
La loi sur l'équité en matière d'emploi	<i>Employment Equity Act</i>
Appliquer la loi	<i>To enforce the law</i>
Respecter la loi	<i>To observe the law</i>
Une minorité visible	<i>A visible minority</i>
Un obstacle	<i>An obstacle, a barrier</i>
Éliminer les obstacles	<i>To break down barriers</i>
Faire face à des obstacles	<i>To face obstacles</i>
Une origine	<i>An origin</i>
Être d'origine ...	<i>To have a ... background</i>
L'ouverture d'esprit (une)	<i>Open mindedness</i>
Avoir l'esprit ouvert	<i>To be open-minded</i>
Un préjugé	<i>A prejudice</i>
Avoir des préjugés	<i>To be prejudiced</i>
Prendre conscience de	<i>To become aware of</i>
La représentation	<i>Representation</i>
Un groupe sous-représenté	<i>An under-represented group</i>

Le respect

Le respect des différences

Avoir du respect pour autrui

La sensibilisation

Sensibiliser

Sensible

Être sensible à

La tolérance

Respect

Respect of differences

To respect others

Awareness-raising

To raise awareness

Sensitive

To be aware of

Tolerance

L'accès (un)
 à l'information
 à la connaissance, au savoir
 Avoir accès à

En ligne
 Un cours en ligne
 De la formation en ligne
 Des services en ligne

La formation
 à distance
 en temps réel

Un hyperlien

Internet
 Naviguer sur Internet
 Surfer sur Internet

Un ordinateur
 personnel
 portatif
 gèle

Un outil
 de recherche
 de travail

La sécurité
 Un problème de sécurité

La surveillance électronique

La technologie
 au service de tous
 de pointe
 sans fil

Technologique
 Une avancée technologique
 Une évolution technologique

Traitement
 des données

Access
to information
to knowledge
To have access to

Online
training
training
services

Training
Distance learning
Real-time learning

A hyperlink

The Internet
To browse on the Internet
To surf the net

A computer
A personnel computer (pc)
A laptop computer
crashes

A tool
A search tool
A work tool

Security
A security problem

Electronic surveillance

Technology
serving people
State-of-the-art technology
Wireless technology

Technological
A technological breakthrough
A technological evolution

Processing
Data processing

Apprendre L'apprentissage (un) continu	<i>To learn Learning Continuous learning</i>
Une aptitude Apte Être apte à	<i>An aptitude Capable To be able to</i>
Un atout	<i>An asset</i>
Capable Être capable de	<i>Capable To be able to</i>
Une compétence de base, essentielle, générale, technique	<i>A skill, a competency A basic, an essential, a general, a technical skill</i>
Développer une compétence Faire appel à certaines compétences Un profil de compétences	<i>To develop a skill To call on certain skills A competency profile</i>
Les connaissances (une) de base, nécessaires, requises Acquérir des connaissances	<i>Knowledge Basic, necessary, required knowledge To acquire knowledge</i>
Un diplôme Obtenir un diplôme	<i>A diploma To obtain a diploma</i>
Les études (une) Faire des études Retourner aux études	<i>Studies To study To go back to school</i>
Les exigences (une) d'un poste satisfaire, répondre aux exigences	<i>The requirements of a position To meet the requirements</i>
L'expérience Avoir de l'expérience Manquer d'expérience	<i>Experience To be experienced To lack experience</i>
Une habileté	<i>A skill</i>
Qualifié Être qualifié	<i>Qualified To be qualified</i>
Une qualification essentielle	<i>A qualification An essential qualification</i>
Une qualité personnelle, professionnelle	<i>A quality A personal, a professional, a work-related quality</i>

La consommation Réduire sa consommation	<i>Consumption</i> <i>To cut back on one's use of</i>
La couche d'ozone	<i>The ozone layer</i>
Les déchets (un) toxiques Le traitement des déchets	<i>Waste</i> <i>Toxic waste</i> <i>Waste treatment</i>
La déforestation	<i>Deforestation</i>
L'eau (une) potable La contamination de l'eau La qualité de l'eau	<i>Water</i> <i>Drinking water</i> <i>Water contamination</i> <i>Water quality</i>
L'effet de serre (un)	<i>The greenhouse effect</i>
L'énergie (une) renouvelable, non renouvelable Économiser l'énergie Faire des économies d'énergie Le gaspillage d'énergie Gaspiller l'énergie Une source d'énergie	<i>Energy</i> <i>Renewable, non-renewable energy</i> <i>To save energy</i> <i>To save energy</i> <i>Waste of energy</i> <i>To waste energy</i> <i>A source of energy</i>
Une espèce disparue en voie de disparition menacée	<i>A species</i> <i>An extinct species</i> <i>An endangered species</i> <i>A threatened species</i>
La faune	<i>Wildlife</i>
La flore	<i>Flora</i>
Les pesticides (un)	<i>Pesticides</i>
La pollution de l'air, de l'eau Polluer	<i>Pollution</i> <i>Air pollution, water pollution</i> <i>To pollute</i>
Le réchauffement de la planète	<i>Warming</i> <i>Global warming</i>
Le recyclage du papier, du plastique, du métal Recycler	<i>Recycling</i> <i>of paper, plastic, metal</i> <i>To recycle</i>
Le smog	<i>Smog</i>



8 5 5 0 - 1 4 0 0